



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

*Odbor za razvoj*

**2011/2308(INI)**

8.5.2012

# **PREDLOGI SPREMEMB 1–44**

**Osnutek mnenja**  
**Catherine Grèze**  
(PE486.208v01-00)

o vplivih črpanja plina in nafte iz skrilavca na okolje  
(2011/2308(INI))

AM\901354SL.doc

PE489.399v01-00

**SL**

*Združena v raznolikosti*

**SL**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**SL**

**Predlog spremembe 1**  
**Niki Cavela (Niki Tzavela)**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 1**

*Osnutek mnenja*

1. poudarja, da mnoge študije in izkušnje iz ZDA kažejo, da je **s črpanjem** plina iz **skrilavca povezanih več oblik resnega tveganja za okolje in zdravje**; poziva Komisijo, države članice in EIB, naj **glede na resne pomisleke glede trajnostnosti v državah v razvoju ne financirajo ali drugače** podpirajo raziskav **ali izkoriščanje** plina **in nafte** iz skrilavca;

*Predlog spremembe*

1. poudarja, da mnoge študije in izkušnje iz ZDA **v zadnjih šestih desetletjih** kažejo, da je **nekonvencionalno pridobivanje** plina **ob uporabi odgovornih industrijskih praks varno in okoljsko odgovorno**; poziva Komisijo, države članice in EIB, naj financirajo **in/ali** podpirajo **samo tiste projekte** raziskav **in pridobivanja** plina iz skrilavca **v državah v razvoju in drugje, kjer se uporabljajo odgovorne industrijske prakse in tehnologija, da se kar najbolj zmanjšajo tveganja škodljivih vplivov na varnost in okolje**;

Or. en

**Predlog spremembe 2**  
**Filip Kaczmarek**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 1**

*Osnutek mnenja*

1. poudarja, da mnoge študije in izkušnje iz ZDA kažejo, **da je** s črpanjem plina iz skrilavca **povezanih več oblik resnega tveganja za okolje in zdravje**; poziva Komisijo, države članice in EIB, naj **glede na resne pomisleke glede trajnostnosti v državah v razvoju ne financirajo ali drugače** podpirajo raziskav **ali izkoriščanje** plina **in nafte iz skrilavca**;

*Predlog spremembe*

1. poudarja, da mnoge študije in izkušnje iz ZDA kažejo **prednosti in slabosti, povezane** s črpanjem plina iz skrilavca; poziva Komisijo, države članice in EIB, naj **pri podpiranju raziskav in izkoriščanja nekonvencionalnih goriv** v državah v razvoju **upoštevajo možne okoljske vidike in vidike, povezane z zdravjem**;

Or. en

**Predlog spremembe 3**  
**Konrad Szymański**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 1**

*Osnutek mnenja*

1. poudarja, da mnoge študije in izkušnje iz ZDA kažejo, da je s črpanjem plina iz skrilavca povezanih več oblik **resnega** tveganja za okolje in zdravje; poziva Komisijo, države članice in EIB, naj **glede na resne pomisleke glede trajnostnosti** v državah v razvoju **ne financirajo ali drugače podpirajo raziskav ali izkoriščanje plina in nafte iz skrilavca;**

*Predlog spremembe*

1. poudarja, da mnoge študije in izkušnje iz ZDA kažejo, da je s črpanjem plina iz skrilavca povezanih več oblik tveganja za okolje in zdravje, **ki pa jih je mogoče v zadostni meri ublažiti z ustreznim zakonodajnim okvirom**; poziva Komisijo, države članice in EIB, naj **financiranje ali druge vrste podpore za raziskave ali izkoriščanje plina in nafte iz skrilavca** v državah v razvoju **pogojujejo z obstojem zakonov, ki ščitijo zdravje ljudi in okolje;**

Or. en

**Predlog spremembe 4**  
**Linda McAvan**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 1**

*Osnutek mnenja*

1. poudarja, da mnoge študije in izkušnje iz ZDA kažejo, da je s črpanjem plina iz skrilavca povezanih več oblik resnega tveganja za okolje **in** zdravje; poziva Komisijo, države članice in EIB, naj glede na resne pomisleke glede trajnostnosti v državah v razvoju ne financirajo ali drugače podpirajo raziskav ali izkoriščanje plina in nafte iz skrilavca;

*Predlog spremembe*

1. poudarja, da mnoge študije in izkušnje iz ZDA kažejo, da je s črpanjem plina iz skrilavca povezanih več oblik resnega tveganja za okolje, zdravje **in podnebne spremembe**; poziva Komisijo, države članice in EIB, naj glede na resne pomisleke glede trajnostnosti v državah v razvoju ne financirajo ali drugače podpirajo raziskav ali izkoriščanje plina in nafte iz skrilavca;

Or. en

**Predlog spremembe 5**  
**Catherine Grèze**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 1 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

*1 a. poudarja, da je nekonvencionalni plin povezan z velikimi tveganji, ki izhajajo iz uporabe kemikalij; vode, onesnažene z radioaktivnimi snovmi, na primer radonom in uranom; velike količine vode, uporabljene za hidravlično lomljenje; možnosti visokih emisij metana itd.;*

Or. en

**Predlog spremembe 6**  
**Fiona Hall**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 1 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

*1 a. poudarja, da lahko nekonvencionalno pridobivanje plina iz skrilavca predstavlja resno tveganje za onesnaženje vode zaradi uporabe nevarnih kemikalij v postopku lomljenja;*

Or. en

**Predlog spremembe 7**  
**Catherine Grèze**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 1 b (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

***1 b. meni, da mora biti uporaba plina iz skrilavca in drugih fosilnih goriv skladna s členom 2 okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja, ki poziva k „[ustalitvi]koncentracije toplogrednih plinov v ozračju na takšni ravni, ki bo preprečila nevarno antropogeno poseganje v podnebni sistem“, in poudarja, da bi ob veliki navezanosti na infrastrukturo fosilnih goriv, na primer na plin iz skrilavca, ta mednarodni cilj postal neuresničljiv;***

Or. en

## **Predlog spremembe 8**

**Catherine Grèze**

v imenu skupine Verts/ALE

## **Osnutek mnenja**

### **Odstavek 2**

*Osnutek mnenja*

2. poudarja, da bi izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko oviralo uresničevanje razvojnega cilja tisočletja št. 7 o trajnostnem razvoju okolja in ogrožalo zaveze o podnebnih spremembah, ki že vplivajo zlasti na revne države;

*Predlog spremembe*

2. poudarja, da bi izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko oviralo uresničevanje razvojnega cilja tisočletja št. 7 o trajnostnem razvoju okolja in ogrožalo zaveze o podnebnih spremembah, ki že vplivajo zlasti na revne države; ***poudarja, da predstavljajo vplivi nekonvencionalnega črpanja plina ali nafte poleg neposrednih učinkov na zdravje in okolje posebno veliko grožnjo za možnost preživetja med drugim v afriških državah, kjer so lokalne skupnosti močno odvisne od naravnih virov za kmetijstvo in ribištvo;***

Or. en

**Predlog spremembe 9**  
**Filip Kaczmarek**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 2**

*Osnutek mnenja*

2. poudarja, da **bi** izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko **oviralo uresničevanje razvojnega cilja tisočletja št. 7 o trajnostnem razvoju okolja in ogrožalo zaveze o podnebnih spremembah, ki že vplivajo zlasti na revne države;**

*Predlog spremembe*

2. poudarja, da **trajnostno** izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina, **skladno z najvišjimi standardi**, lahko z **zagotavljanjem pomembnega vira čistejšega, stroškovno učinkovitejšega, okolju prijaznejšega in zanesljivega goriva v primerjavi z obstoječimi alternativami za revne ustvari priložnost za podporo razvoju v tistih državah v razvoju, ki imajo bogata nahajališča;**

Or. en

**Predlog spremembe 10**  
**Fiona Hall**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 2**

*Osnutek mnenja*

2. poudarja, da bi izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko oviralo uresničevanje razvojnega cilja tisočletja št. 7 o trajnostnem razvoju okolja in ogrožalo zaveze o podnebnih spremembah, ki že vplivajo zlasti na revne države;

*Predlog spremembe*

2. **meni, da se bodo ubežne emisije metana z okrepljenimi raziskavami in pridobivanjem plina iz skrilavca po vsem svetu občutno povečale ter da celokupni potencial globalnega segrevanja plina iz skrilavca ni bil ocenjen, zato** poudarja, da bi izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko oviralo uresničevanje razvojnega cilja tisočletja št. 7 o trajnostnem razvoju okolja in ogrožalo zaveze o podnebnih spremembah, ki že vplivajo zlasti na revne države;

Or. en

**Predlog spremembe 11**  
**Konrad Szymański**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 2**

*Osnutek mnenja*

2. poudarja, da bi izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko *oviralo* uresničevanje *razvojnega cilja tisočletja št. 7 o trajnostnem razvoju okolja in ogrožalo* zaveze o podnebnih spremembah, *ki že vplivajo zlasti na revne države*;

*Predlog spremembe*

2. poudarja, da bi izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko *spodbudilo gospodarski razvoj z zanašanjem na domače vire energije in v nekaterih primerih tudi omogočilo* uresničevanje *zavez* o podnebnih spremembah, *če je določena država v veliki meri odvisna od drugih vrst fosilnih goriv, na primer premoga*;

Or. en

**Predlog spremembe 12**  
**Linda McAvan**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 2**

*Osnutek mnenja*

2. poudarja, da bi izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko oviralo uresničevanje razvojnega cilja tisočletja št. 7 o trajnostnem razvoju okolja in *ogrožalo* zaveze o podnebnih spremembah, *ki že vplivajo zlasti na revne države*;

*Predlog spremembe*

2. poudarja, da bi izkoriščanje nekonvencionalnih virov nafte in plina lahko oviralo uresničevanje razvojnega cilja tisočletja št. 7 o trajnostnem razvoju okolja in *spodkopavalo najnovejše mednarodne* zaveze o podnebnih spremembah *iz Københavnskega dogovora; opozarja, da podnebne spremembe* že vplivajo zlasti na revne države;

Or. en



**Predlog spremembe 13**  
**Catherine Grèze**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 2 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

**2 a. vztraja, da se je pri izkoriščanju plina iz skrilavca treba učiti od ZDA; zlasti z zaskrbljenostjo ugotavlja, da so za črpanje plina iz skrilavca potrebne izredno velike količine vode, kar bo ogrozilo uresničevanje razvojnega cilja tisočletja št. 7 o dostopu do čiste vode in zanesljivi preskrbi s hrano, še posebej v revnih državah, ki se že soočajo z velikim pomanjkanjem vode;**

Or. en

**Predlog spremembe 14**  
**Niki Cavela (Niki Tzavela)**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 3**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

**3. poudarja, da so *nakupi* zemljišč za pridobivanje nafte in zemeljskega plina glavno gonilo za privzajanje zemlje v svetovnem merilu in predstavljajo resno nevarnost za avtohtone skupnosti po svetu, kmetovalce in revne ljudi, da ne bodo imeli dostopa do vode, rodovitne prsti in hrane;**

**3. poudarja, da *bi vsi evropski gospodarski subjekti pri vprašanih zakupov in/ali zakupov* zemljišč morali delovati pregledno in ob tesnem posvetovanju z ustreznimi vladnimi organi in lokalnimi skupnostmi, da bi tako zagotovili, da se bodo lokalne skupnosti v celoti zavedale koristi nekonvencionalnega plina in da bodo njihovi pomisleki upoštevani; poudarja, da je vpliv razvoja zemeljskega plina na površje v primerjavi z rudniki premoga, vetrnimi elektrarnami in drugimi viri energije mnogo manjši; ugotavlja, da sodobne tehnike pridobivanja omogočajo razvoj velikega števila kvadratnih kilometrov iz ene**

*virtine;*

Or. en

### **Predlog spremembe 15**

**Catherine Grèze**

v imenu skupine Verts/ALE

#### **Osnutek mnenja**

##### **Odstavek 3**

###### *Osnutek mnenja*

3. poudarja, da so nakupi zemljišč za pridobivanje nafte in zemeljskega plina glavno gonilo za prisvajanje zemlje v svetovnem merilu in predstavljajo resno nevarnost za avtohtone skupnosti po svetu, kmetovalce in revne ljudi, da ne bodo imeli dostopa do vode, rodovitne prsti in hrane;

###### *Predlog spremembe*

3. poudarja, da so nakupi zemljišč za pridobivanje nafte in zemeljskega plina glavno gonilo za prisvajanje zemlje v svetovnem merilu in predstavljajo resno nevarnost za avtohtone skupnosti po svetu, kmetovalce in revne ljudi, da ne bodo imeli dostopa do vode, rodovitne prsti in hrane; ***ugotavlja, da je po zlomu finančnih trgov leta 2008 prišlo do očitnega povečanja globalnih naložb v ekstraktivne dejavnosti s strani vlagateljev iz skladov hedge in pokojninskih skladov, kar je črpanje še dodatno pospešilo;***

Or. en

### **Predlog spremembe 16**

**Filip Kaczmarek**

#### **Osnutek mnenja**

##### **Odstavek 3**

###### *Osnutek mnenja*

3. poudarja, da ***so*** nakupi zemljišč za pridobivanje nafte in zemeljskega plina ***glavno gonilo za prisvajanje*** zemlje v ***svetovnem merilu in predstavljajo*** resno nevarnost za avtohtone skupnosti po svetu, kmetovalce in revne ljudi, da ne bodo imeli dostopa do vode, rodovitne prsti in hrane;

###### *Predlog spremembe*

3. poudarja, da nakupi zemljišč za pridobivanje nafte in zemeljskega plina ***prispevajo k pojavu prisvajanja*** zemlje v ***državah v razvoju, kar lahko predstavlja*** resno nevarnost za avtohtone skupnosti po svetu, kmetovalce in revne ljudi, da ne bodo imeli dostopa do vode, rodovitne prsti

in hrane; ***zato poudarja, da bi morali vsi evropski gospodarski subjekti pri vprašanjih zakupov in/ali nakupov zemljišč delovati pregledno in ob tesnem posvetovanju z vsemi ustreznimi vladnimi organi in lokalnimi skupnostmi;***

Or. en

**Predlog spremembe 17**  
**Konrad Szymański**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 3**

*Osnutek mnenja*

3. poudarja, da ***so nakupi zemljišč za pridobivanje nafte in zemeljskega plina glavno*** gonilo za prisvajanje zemlje v svetovnem merilu in predstavljajo resno nevarnost za avtohtone skupnosti po svetu, kmetovalce in revne ljudi, da ne bodo imeli dostopa do vode, rodovitne prsti in hrane;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da ***medtem ko je neodgovorna raba zemlje za proizvodnjo biogoriv pomembno*** gonilo za prisvajanje zemlje v svetovnem merilu in predstavljajo resno nevarnost za avtohtone skupnosti po svetu, kmetovalce in revne ljudi, da ne bodo imeli dostopa do vode, rodovitne prsti in hrane, ***predstavlja plin iz skrilavca enega najbolj učinkovitih virov energije z vidika porabe vode na enoto energije ter ne zahteva velikih površin zemljišč za vrtnalne ploščadi;***

Or. en

**Predlog spremembe 18**  
**Linda McAvan**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 3 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

***3 a. poudarja, da so za hidravlično lomljenje potrebne ogromne količine vode, in se boji, da se bodo na območjih, ki trpijo zaradi suše, lokalne skupnosti in***

*kmetje soočali s pomanjkanjem vode, če njihove potrebe ne bodo obravnavane prednostno;*

Or. en

**Predlog spremembe 19**  
**Filip Kaczmarek**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 4**

*Osnutek mnenja*

*4. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU ne zagotavlja zadostnega jamstva v primeru tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; je zato zaskrbljen zaradi možnosti, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;*

*Predlog spremembe*

*4. čeprav je v mnenju pravnih strokovnjakov Evropske komisije poudarjeno, da ni potrebe po takojšnjih pravnih spremembah v zvezi s pridobivanjem plina iz skrilavca v EU, poziva, da vsa morebitna vlaganja evropskih podjetij v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju zagotovijo varstvo okoljske trajnosti in zdravja ljudi; nadalje izraža mnenje, da bi evropska podjetja morala uporabljati odgovorne industrijske standarde povsod, kjer delujejo;*

Or. en

**Predlog spremembe 20**  
**Niki Cavela (Niki Tzavela)**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 4**

*Osnutek mnenja*

*4. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU ne zagotavlja zadostnega jamstva v primeru tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; je zato zaskrbljen zaradi*

*Predlog spremembe*

*4. poudarja mnenje, da sedanja zakonodaja EU zagotavlja ustrezen regulativni okvir za nekonvencionalno pridobivanje plina v 27 državah članicah, kakor je bilo navedeno v nedavnem poročilu generalnega direktorata za*

*možnosti, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;*

*energetiko o plinu iz skrilavca; nadalje poudarja, da bi organi države članice morali preveriti, ali se vsa ustrezna zakonodaja EU v zvezi z nekonvencionalnim pridobivanjem plina v celoti izvaja, da se tako zaščitita okolje in zdravje ljudi; nadalje izraža mnenje, da bi evropska podjetja morala uporabljati odgovorne industrijske standarde povsod, kjer delujejo;*

Or. en

## **Predlog spremembe 21**

**Catherine Grèze**

v imenu skupine Verts/ALE

### **Osnutek mnenja**

#### **Odstavek 4**

##### *Osnutek mnenja*

4. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU ne zagotavlja zadostnega jamstva v primeru tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; je zato zaskrbljen zaradi možnosti, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;

##### *Predlog spremembe*

4. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU ne zagotavlja zadostnega jamstva v primeru tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; je zato zaskrbljen zaradi možnosti, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju, **ob upoštevanju dejstva, da učinki dejavnosti naftnih podjetij na okolje, zdravje in razvoj v podsaharski Afriki že kažejo, da izvajanje in izvrševanje zakonodaje predstavljata veliko omejitev;**

Or. en

## **Predlog spremembe 22**

**Linda McAvan**

### **Osnutek mnenja**

#### **Odstavek 4**

*Osnutek mnenja*

4. z **zaskrbljenostjo** ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU **ne** zagotavlja **zadostnega jamstva** v primeru tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; **je zato zaskrbljen zaradi možnosti**, da bi evropska podjetja **vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali** plina v državah v razvoju;

*Predlog spremembe*

4. ugotavlja, da **bo, ker ni jasno ali** sedanji regulativni okvir zakonodaje EU zagotavlja **zadostno jamstvo** v primeru tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca, **Evropska komisija izvedla niz študij, ki bi naj bile na voljo pozneje v letošnjem letu; meni**, da bi **znanje, pridobljeno s temi študijami**, evropska podjetja **morala uporabiti pri izkoriščanju** plina **iz skrilavca** v državah v razvoju;

Or. en

**Predlog spremembe 23**  
**Konrad Szymański**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 4**

*Osnutek mnenja*

4. z **zaskrbljenostjo** ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU **ne zagotavlja zadostnega jamstva v primeru** tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; **je zato zaskrbljen zaradi možnosti**, da bi **evropska podjetja vlagala** v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;

*Predlog spremembe*

4. ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU **zagotavlja zadostno jamstvo glede** tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; **meni**, da bi **morebitna vlaganja evropskih podjetij** v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju **morale spremljati ustrezne spremembe njihove zakonodaje gleda na obseg dejavnosti pridobivanja nafte in plina iz skrilavca**;

Or. en

**Predlog spremembe 24**  
**Fiona Hall**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 4**

*Osnutek mnenja*

4. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU **ne zagotavlja zadostnega jamstva v primeru** tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; je zato zaskrbljen zaradi možnosti, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;

*Predlog spremembe*

4. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU **morda ni zadostno varovalo glede** tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; je zato zaskrbljen zaradi možnosti, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;

Or. en

**Predlog spremembe 25**

**Andreas Mölzer**

**Osnutek mnenja**

**Odstavek 4**

*Osnutek mnenja*

4. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU ne zagotavlja zadostnega jamstva v primeru tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; **je zato zaskrbljen zaradi možnosti**, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;

*Predlog spremembe*

4. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da sedanji regulativni okvir zakonodaje EU ne zagotavlja zadostnega jamstva v primeru tveganj za okolje in zdravje ljudi, ki izhajajo iz dejavnosti, povezanih s plinom iz skrilavca; **zato zavrača možnost**, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;

Or. de

**Predlog spremembe 26**

**Filip Kaczmarek**

**Osnutek mnenja**

**Odstavek 4 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

**4 a. poziva k zagotovitvi tehnične in**

*strokovne podpore državam v razvoju, da bi omogočili varno in trajnostno izkoriščanje plina iz skrilavca po predhodnih posvetovanjih in oceni vpliva na okolje;*

Or. en

**Predlog spremembe 27**  
**Linda McAvan**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

*4 a. je zaskrbljen zaradi možnosti, da bi evropska podjetja vlagala v nekonvencionalne vire nafte ali plina v državah v razvoju;*

Or. en

**Predlog spremembe 28**  
**Filip Kaczmarek**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 4 b (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

*4 b. poziva Komisijo, države članice, EIB in vlagatelje k dialogu z lokalnimi družbami glede raziskav plina iz skrilavca v državah v razvoju;*

Or. en

**Predlog spremembe 29**  
**Catherine Grèze**  
v imenu skupine Verts/ALE



**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 5**

*Osnutek mnenja*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo;

*Predlog spremembe*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo, ***tudi prek načel Equator, načel odgovornih naložb, Evropske investicijske banke in Baselskega odbora za bančni nadzor***;

Or. en

**Predlog spremembe 30**  
**Konrad Szymański**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 5**

*Osnutek mnenja*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s ***krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo***;

*Predlog spremembe*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer z ***zanašanjem na najboljše razpoložljive prakse pridobivanja plina iz skrilavca, ki jih je razvila Mednarodna agencija za energijo, ter upoštevanjem obstoječih okoljskih zakonov in določb o odgovornosti v primeru morebitnih nesreč***;

Or. en

**Predlog spremembe 31**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 5**

*Osnutek mnenja*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo;

*Predlog spremembe*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo; ***poudarja tudi, da je treba spoštovati obveznost EU, da zagotovi skladnost politik za razvoj iz člena 208 Pogodbe o delovanju Evropske unije;***

Or. en

**Predlog spremembe 32**  
**Corina Crețu**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 5**

*Osnutek mnenja*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo;

*Predlog spremembe*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo, ***ter oblikuje zakonodajni okvir, ki bo zagotovil jamstvo kakovosti tehnologije za preprečevanje morebitnih negativnih stranskih učinkov;***

Or. en

**Predlog spremembe 33**  
**Niki Cavela (Niki Tzavela)**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 5**

*Osnutek mnenja*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, *vpliva na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo;*

*Predlog spremembe*

5. meni, da je odgovornost EU, da pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, *zagotovi, da vsi evropski gospodarski subjekti, vključeni v nekonvencionalno pridobivanje plina, v celoti spoštujejo vso zadevno zakonodajo EU;*

Or. en

**Predlog spremembe 34**  
**Filip Kaczmarek**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 5**

*Osnutek mnenja*

5. meni, da *je odgovornost* EU, *da* pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, *vpliva* na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo;

*Predlog spremembe*

5. meni, da *bi* EU *morala* pri gostujočih podjetjih, ki vlagajo v ekstraktivno dejavnost, *vplivati* na njihovo čimbolj trajnostno delovanje, na primer s krepitvijo standardov in predpisov za upravljanje podjetij, ki veljajo za banke in sklade, ki jih financirajo;

Or. en

**Predlog spremembe 35**  
**Catherine Grèze**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 5 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

*5 a. opozarja, da se za mednarodna naftna podjetja poleg predpisov v državah, kjer*

*delujejo, uporabljajo tudi zakonodaje držav, v katerih kotirajo na borzi; meni, da bi predpisi matične države, na podlagi modela ameriških zakonov o odškodninskih zahtevkih tujcev, morali zagotoviti učinkovito sredstvo za varstvo človekovih pravic v primerih pomanjkljivosti glede odgovornosti;*

Or. en

**Predlog spremembe 36**  
**Filip Kacmarek**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 6**

*Osnutek mnenja*

6. ugotavlja, da **obstaja mnogo instrumentov, ki bi lahko obravnavali negativne vplive** ekstraktivnih dejavnosti na družbo in okolje, na primer **Pobuda za globalno poročanje, globalni dogovor ZN in smernice OECD za multinacionalna podjetja**; vseeno opozarja, da **prostovoljne smernice niso dovolj za ublažitev negativnih vplivov ekstraktivnih dejavnosti**;

*Predlog spremembe*

6. ugotavlja, da **mora prispevek** ekstraktivnih dejavnosti **k trajnostnemu razvoju in zmanjševanju revščine temeljiti** na **izboljšavah Svetovne banke v zvezi (i) z oblikovanjem celostne strategije za preoblikovanje razpoložljivosti virov v trajnostni razvoj z zagotavljanjem prihodkov vlad, zmanjševanjem negativnih učinkov na okolje in družbo ter prinašanjem koristi lokalnim skupnostim, (ii) s krepitvijo izvajanja projektov z zagotavljanjem zaščitnih politik na področju vplivov črpanja virov na okolje in družbo ter (iii) z vključevanjem zainteresiranih strani pri odpravljanju težav na vseh ravneh z izboljševanjem posvetovanja z lokalnimi skupnostmi ter s sistematičnim in preglednim poročanjem o ključnih kazalnikih trajnosti;**

Or. en

**Predlog spremembe 37**  
**Niki Cavela (Niki Tzavela)**

## Osnutek mnenja Odstavek 6

### *Osnutek mnenja*

6. ugotavlja, da obstaja mnogo instrumentov, **ki bi lahko obravnavali negativne vplive ekstraktivnih dejavnosti na družbo in okolje**, na primer Pobuda za globalno poročanje, **globalni dogovor ZN in smernice OECD za multinacionalna podjetja**; vseeno opozarja, da **prostovoljne smernice niso dovolj za ublažitev negativnih vplivov ekstraktivnih dejavnosti**;

### *Predlog spremembe*

6. ugotavlja, da obstaja mnogo instrumentov, na primer **Smernice za prostovoljno poročanje o trajnosti za naftno in plinsko industrijo (IPIECA)**, Pobuda za globalno poročanje in **Pobuda za preglednost v ekstraktivni industriji, ki lahko dopolnijo obstoječe politike trajnosti podjetij in so javno objavljeni**; priznava, da **nekonvencionalne prakse raziskav in pridobivanja plina, ki se danes široko uporabljajo v sektorju, že vključujejo dokazane standarde, opremo in politike za zagotavljanje varnih in okoljsko odgovornih operacij**;

Or. en

## Predlog spremembe 38 Catherine Grèze v imenu skupine Verts/ALE

## Osnutek mnenja Odstavek 6

### *Osnutek mnenja*

6. ugotavlja, da obstaja mnogo instrumentov, ki bi lahko obravnavali negativne vplive ekstraktivnih dejavnosti na družbo in okolje, na primer Pobuda za globalno poročanje, globalni dogovor ZN in smernice OECD za multinacionalna podjetja; vseeno opozarja, da prostovoljne smernice niso dovolj za ublažitev negativnih vplivov ekstraktivnih dejavnosti;

### *Predlog spremembe*

6. ugotavlja, da obstaja mnogo instrumentov, ki bi lahko obravnavali negativne vplive ekstraktivnih dejavnosti na družbo in okolje, na primer Pobuda za globalno poročanje, globalni dogovor ZN in smernice OECD za multinacionalna podjetja; vseeno opozarja, da prostovoljne smernice niso dovolj za ublažitev negativnih vplivov ekstraktivnih dejavnosti; **zato poudarja, da je treba nadalje preučiti vprašanje določanja neposrednih zakonskih obveznosti poslovnih subjektov v skladu z mednarodnim pravom o človekovih pravicah in kako bi bilo take obveznosti**

*mogoče spremljati;*

Or. en

**Predlog spremembe 39**  
**Konrad Szymański**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 6**

*Osnutek mnenja*

6. ugotavlja, da obstaja mnogo instrumentov, ki bi lahko obravnavali negativne vplive ekstraktivnih dejavnosti na družbo in okolje, na primer Pobuda za globalno poročanje, globalni dogovor ZN in smernice OECD za multinacionalna podjetja; vseeno opozarja, da prostovoljne smernice niso dovolj za ublažitev negativnih vplivov ekstraktivnih dejavnosti;

*Predlog spremembe*

6. ugotavlja, da obstaja mnogo instrumentov, ki bi lahko obravnavali negativne vplive ekstraktivnih dejavnosti na družbo in okolje, na primer Pobuda za globalno poročanje, globalni dogovor ZN in smernice OECD za multinacionalna podjetja; vseeno opozarja, da prostovoljne smernice **v določenih primerih morda** niso dovolj za ublažitev negativnih vplivov ekstraktivnih dejavnosti;

Or. en

**Predlog spremembe 40**  
**Linda McAvan**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 6 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

**6 a. opozarja, da trenutno poteka postopek pregleda računovodskih direktiv EU in direktiv EU o preglednosti, kar pomeni priložnost, da se preprečijo utaje davkov in korupcija v ekstraktivnih dejavnostih;**

Or. en

**Predlog spremembe 41**  
**Konrad Szymański**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 7**

*Osnutek mnenja*

**7. poziva Komisijo, naj opredeli nove možnosti za krepitev standardov odgovornosti nadnacionalnih podjetij glede upoštevanja družbenih in okoljskih pravic ter načine za njihovo izvedbo.**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 42**  
**Niki Cavela (Niki Tzavela)**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 7**

*Osnutek mnenja*

**7. poziva Komisijo, naj opredeli nove možnosti za krepitev standardov odgovornosti nadnacionalnih podjetij glede upoštevanja družbenih in okoljskih pravic ter načine za njihovo izvedbo.**

*Predlog spremembe*

**7. poziva Komisijo, naj v sodelovanju z gospodarstvom in civilno družbo preuči različne možnosti, ki so danes na voljo, da se lokalnim skupnostim zagotovita korist od razvoja plina iz skrilavca in ustrezno upoštevanje njihovih pomislekov glede varnosti v celotnem življenjskem ciklu projekta.**

Or. en

**Predlog spremembe 43**  
**Andreas Mölzer**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 7**

*Osnutek mnenja*

**7. poziva Komisijo, naj opredeli nove**

*Predlog spremembe*

**7. poziva Komisijo, naj opredeli nove**

možnosti za ***krepitev*** standardov odgovornosti nadnacionalnih podjetij glede upoštevanja družbenih in okoljskih pravic ter načine za ***njihovo izvedbo***.

možnosti za ***uveljavitev zavezujočih*** standardov odgovornosti nadnacionalnih podjetij glede upoštevanja družbenih in okoljskih pravic ter načine za ***krepitev njihovega izvajanja***.

Or. de

**Predlog spremembe 44**  
**Linda McAvan**

**Osnutek mnenja**  
**Odstavek 7 a (novo)**

*Osnutek mnenja*

*Predlog spremembe*

***7 a. je zaskrbljen, ker nekatera nekonvencionalna naftna in plinska podjetja pri svojem delovanju po svetu uporabljajo različne varnostne standarde; poziva države članice, naj od podjetij s sedežem v EU zahtevajo, da standarde EU uporabljajo v vseh svojih obratih po celem svetu;***

Or. en